



Facilis jactura sepulcri.

Non spinæ, Stephane, at tua tempora saxa coronant,
Martyrio Christi prima corona tuo.
Saxa, cohors, jacitis? facitis Saulum, ecce, renatum;
Sic pariunt Abrahæ marmora dura genus.

Martyre de Saint Etienne.

Le premier des Martyrs, ce disciple fidele,
Va jouir dans le ciel d'une gloire éternelle.
Il imite Jesus dans ses nobles combats,
Il benit qui le frappe, il en baise le bras.

Faith comes by Hearing.

Thus Stephen fell, thus the first Martyr dy'd,
Brave, bold and generous, nay and good beside;
Charg'd with false crimes which he good man ne're knew,
So 't was curst Jezabel good Naboth slew.

Toller Widerstand dem Heiligen Geist.

O Stephan! Gottes voll! du wirst gar falsch verdammet!
Man nimm das Leben dir! dein Geist nach Christo flammet:
Dein Name wird so fort ins Lebensbuch geschrieben!
Daß du für Christi Lehr bist Märtyrer geblieben.

Dolle wederstant van den H. Geest.

O Steven, vol van God, voor 't onrecht Recht gedoemt!
Men neemt u 't leven af die op het Leven roemt.
Uw naam wort al om hoog met martel-inkt geschreven.
De Deugt door Nyt gedood verwacht een beter leven.